THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

[illegible] YEAR — NO. 50 WEDNESDAY, JUNE 26, 1957 TORONTO, ONT.

1st U. S. Nisei to Become Mayor

SANTA ANA, Calif. — Jim [illegible] farmer, was [illegible] mayor of the Fountain Valley, [illegible] to become the [illegible] Japanese ances[illegible] this office in the [illegible] With him was another Nisei, Charles Ishii, 39, as one of the five councilmen leading the slate of nine candidates at the June 4 elections. Fountain Valley, situated south-west of Santa Ana, was incorporated after its June 2 election, and has approximately 20 Japanese pioneer families in its population of 1,000.

● ON THE NEWSFRONT

Four Japanese Girl Guides to Arrive Here Aug. 1

Four Japanese Rangers of the Girl Guides left Japan last Friday for the U.S. and Canada as a Ranger exchange team. They will be guests of the Toronto Council of Girl Guides from August 1-8, and will attend the World Camp at Doe Lake from August 8-19, the Ontario Girl Guides' provincial camp and training centre at Elsmdale, Ont.

Heading the group is Miss Naoko Yamada, second year student of Seishin (Scarlet Heart) University for Women in Tokyo, with Tomie Tanaka of Tokyo, Yasuko Imada of Hyogo-ken, and Sachiko Watanabe of Kyoto.

They arrived last Sunday at New York City, and after an orientation course, will be guests of the Charlotte Girl Scout Council, Charlotte, N.C., from July 2-30. After attending the World Camp, the girls will leave through Toronto for Japan.

Salmon Fishers Strike

VANCOUVER. — Some 5,500 members of the United Fishermen and Allied Workers Union tied up their boats and went on strike last Saturday because of a dispute over the minimum price guaranteed for net-caught salmon.

The strike will affect many of the 19,000 men and women employed in other aspects of the industry. Canneries will be affected although fish-reduction plants won't be shut down.

The union is asking for increases in the minimum guaranteed prices for net-caught salmon ranging up to seven cents a pound.

Picture Butte Girl, 3½, Drowns in Farm Pond

LETHBRIDGE, Alta.—Brenda Joy Oga, 3½-year-old daughter of Mr. and Mrs. Takumi Oga of Picture Butte, drowned Monday afternoon, June 17, in a stock-watering pond on her parents' farm.

Const. R. L. Brown of the RCMP at Lethbridge dived into water to pull out the little girl and artificial respiration was administered for 40 minutes. The victim was pronounced dead at 2:40 p.m.

Coroner Dr. J. E. Morgan of Lethbridge said an inquest will be held.

The tiny girl had been left at home in the care of her elderly grandfather, Makitaro Oga, while her parents and younger sister had gone visiting, police said. She was missed about 1 p.m. and when the parents returned home they immediately began searching for her. The RCMP was called and the body was found in the stock watering pond near the farmhouse.

JCCA Immigration Comm. Discusses Gov't Change

The Toronto-Ontario JCCA Immigration Committee met last Friday to discuss its future policy, particularly in regard to the change in the Ottawa government. The Committee was scheduled to meet with its Chinese counterpart last night to formulate a mutual policy.

Davie Fulton Named Immigration Minister

Davie Fulton, Kamloops, B.C., was appointed temporary Minister of Citizenship and Immigration as well as being Minister of Justice in the new Progressive Conservative Cabinet.

The Japanese Kimono is Changing

The Japanese kimono, acclaimed by some as one of the most beautiful costumes ever created and by others condemned as the most impractical of all wearing apparels, is a living part of the Japanese scene.

To most foreigners, the kimono may seem the time-honored uniform of the Japanese people having no lines, unlike Western fashions in which new modes are announced each year by such people as the French fashion arbiter Christian Dior.

The kimono, in fact, has no lines whatsoever: no curves in cutting or in the seams. Every line is straight, but the kimono has undergone drastic modifications in the last quarter of a century and particularly big changes after World War II.

The lavishly long sleeves, characteristic of the kimono and below-the-knee length outer coat (Haori), that were common in prewar days, are now obsolete. Fabulous flower patterned kimono and a long and heavy, often 27-inch wide sash (named "Maru-obi") in extravagant brocades used to monopolize the popularity. The "Maru-obi," which needs skill, experience and a helper to tie, slipped out of common use and was replaced by the easy-to-wear narrower sash. Most noteworthy is the change from the knee-length coat to the shorter "Haori" and even shorter "Chabaori," whose origin dates back to the Edo Period, about a century ago.

In 1951, nylon and other chemical fibre fabrics came to Japan, and in the next two or three years caused the first revolutionary change in the history of the kimono.

Also gaining popularity are kimono of Western suiting materials in pink and pale blue gray, but purple is the all-time favorite.

Fusion of the Japanese kimono and the Western dress became evident in 1956 when Los Angeles-born designer Mrs. May S. Aoki displayed some 70 designs at the Japanese Trade Festival in Denver, Los Angeles, New York and other American cities. These were predominantly Western, but included lines and details taken from the Japanese kimono, and Chinese and Hawaiian themes.

Attends Arthritic Meet

Attending the ninth International Congress on Rheumatic Diseases which opened in Toronto's Royal York Hotel last Sunday will be Dr. Saburo Naito, head of the Workmen's Compensation hospital in Kyushu, accompanied by a Dr. Miki. Over 1,000 delegates from 42 countries are attending the Congress sponsored by the Canadian Arthritis sand Rheumatism Society.

To Build American Museum of Immigration

NEW YORK.—The Japanese American Association of New York, Inc., has joined with other organizations to raise $5 million for the American Museum of Immigration to be established at the foot of the Statue of Liberty.

The setting at the base of the Statue had never been finished, and it was felt that a museum commemorating the contribution of all the races and nationalities to the greatness of America would make a suitable setting.

Once completed, the Museum will become a part of the Statue of Liberty National Monument, with the construction of its maintenance and administration to be met by the National Park Service.

Japan Film at Stratford

Japan's contribution to the Stratford International Film Festival to be held July 8 through 20, entitled The Rose on His Arm, will be presented on Thursday night, July 18, at 8:45 at the Vogue theatre in Stratford, Ont. An added short will be on Bunraku. The Rose on His Arm is a film about juvenile delinquency in Japan.

Rev. Tada Tours Alberta

The itinerary for Rev. K. Tada of the Montreal Buddhist Church has been revealed as follows:

July 19, Taber Buddhist; 20, Lethbridge Buddhist Church; 21, Coaldale Buddhist Church (Obon); 21, evening service, Lethbridge (Alberta YBS service); 24, Lethbridge (Alberta Buddhist Sunday School Teachers' Federation service and round table talk); 25, Picture Butte Buddhist Church; 26, Raymond Buddhist Church, and 28, Rosemary Obon service.

Kyoto to Invite Boston And Paris to be 'Sisters'

KYOTO, Japan.—Kyoto, ancient cultural centre of Japan and now is third largest city, is planning to invite Boston and Paris to become sister cities.

Mayor Gizo Takayama said an invitation to set up cultural exchanges would be extended to the Massachusetts and French cities because they are 'similar in character" to Kyoto.

Mayor Takayama said the move would boost Kyoto as a sight-seeing city and international cultural centre. He suggested exchanging symphony orchestras, university professors and setting up exchange film festivals.

Golf Club Gift to Kishi Paid for by Eisenhower

WASHINGTON.— Those golf clubs President Eisenhower presented to Japan's Premier Nobusuke Kishi were paid for out of the chief executive's own pocket, the White House has said. The president gave the clubs and a golf bag to Mr. Kishi in advance of their match at Burning Tree Club in nearby Maryland last week.

Grads, & so forth

U. of T. FIRST YEAR ARTS

University of Toronto First Year Arts:

Social and Philosophical studies: Class II, Miss S. M. Arai and A. S. Watanabe; Class III, H. O. Moritsugu (standing must be obtained in Anthropology).

S[illegible] Class III: F. T. Yama[illegible] standing must be obtained [illegible]

* *

U. of T. SECOND YEAR ARTS

University of Toronto Second Year Arts, general course: Grade [illegible] Matsugu; Miss K. R. M[illegible] Miss M. K. K. Murakami [illegible] must be obtained in [illegible] Miss H. S. Nagai; and [illegible] E. S. Kitamura.

Young Pupil Paints Unusual Nine-foot Mural

A centre of attraction at Duke of York school in Toronto these days is the mural being painted by 13-year-old Joni Inouye who came to Canada from Japan in September, 1955.

In themselves murals are not unusual at Duke of York which is noted for them. But Joni's mural is something special and so is Joni.

The mural, which measures three by nine feet, is so well executed that art experts who have seen it are convinced it was painted by a much older person. The board of education's art consultants say Joni's work is beyond high school level.

Most Talented

Joni's art teacher, Dr. Jean Holland, describes Joni as the most talented youngster she has met during the 11 years she has taught at Duke of York.

Joni's infectious smile and warm personality have won her a host of friends among the pupils at school. The senior students often come into the art room just to stand and watch her at work. The younger ones adore her and constantly offer to clean her brushes or to bring her paints or other supplies.

When Joni had trouble developing proper skin tones, a Negro girl who up to that time had been sensitive about her color, suggested to Joni that she study her skin. An Indian girl came up with a similar suggestion, as did a Chinese pupil.

Dr. Holland decided to let Joni work on a mural when it became apparent she was too advanced for regular class work. The project has been in progress two months now, with Joni painting during regular art classes and lunch hours.

Families of World

Joni prepared her canvas by mounting it on a wooden frame and painting it with flat white. She chose a child and family theme for the mural and searched through reference books for illustrations of families around the world.

Using the pictures as guides for details of clothing and poses, Joni drew her figures on individual pieces of paper. She laid out scaled-down squares on a piece of tracing paper and arranged her family groups.

She then divided the canvas into squares and transferred the figures from the miniature paper layout. When she was satisfied with the charcoal layout, Joni eliminated the squares and outlined the figures with blue paint.

During this process Dr. Holland made suggestions and offered advice but the work was done by Joni.

Michelangelo Technique

In mixing and applying her paints Joni employs a technique used by Michelangelo. She makes an egg emulsion by mixing the egg with damar varnish, linseed oil and water.

Joni mixes dry paints with a little of the emulsion and some water and applies it to the canvas with a brush. She uses a cloth, however, to remove the excess paint and to develop the shadings she desires. Facial features are suggested by shading instead of being painted in detail.

Joni's skill in the use of this technique gives her figures a rounded, life-like appearance. Again Dr. Holland was ready with advice or criticism but Joni made the decisions and handled the brushwork.

When the figures have been finished, Joni will cover the white background with warm golden sand tones.

Joni, whose father is dead, lives with her mother, aunt and grandmother in a Parliament St. apartment. She was in the new Canadian class at the school during the latter part of 1955 and entered grade three in January.

She graduated to grade four in Sept., 1956 and entered grade five in January of this year. One of the top students in her year with an average above 80, Joni will enter grade six in September.

In addition to being a top-flight artist and student, Joni also likes to sew. Although she doesn't yet know what she wants to be when she's older, Dr. Holland is hoping she will enter the field of art.

—The Toronto Star

西独、多過ぎる女

（二）

西ドイツには約五十三万の私生児がいるものとみられている。連邦議会は結婚しない母親たちでも「何々夫人」と自称することを許す法律を通過させたが、それほど大勢「夫のいない母親」がいるのである。このような由々しい事態に対して、積極的な、適當な措置を講じようとしないのはけしからんとボン政府は非難されている。國會議員のマリー・エリザベート・リューダース夫人などは「國全体が＝賣春宿の一大コレクション＝の感を呈するほど、西ドイツの道徳は地に落ちている」と嘆いている。現在二十歳から三十五歳までの年齢層にある女性人口の大きな部分が結婚の相手を見つけ出せないということの悲しむべき事實は、ドイツが戦争で、あたり前なら婚期に達しているはずの男子を多数失ったということから起つている。

孤獨に耐えかねた女性たちは新聞紙上に廣告を出して「相手」を探し求める。一方「楽しみ」を求める男たちは、やはり廣告という手段を用いて女性過剰という好都合な事情を利用する。ところで、このようにして知り合つた男女が最後にめでたく結こんするなどということはほとんどない。男たちは相手の女にあきるとす[illegible]別の新しい女、新しい刺激を探しはじめる。こうして捨てられた娘達は生活も困り、以前よりも更に寂しい身となる。そこにつけこむのがいかがわしい「結こん紹介所」で、こうなると彼女たちはきわめてたやすく、悪徳業者のエジキになつてしまうのである。

このような事態を救い得る方策はほとんどないように見ねる。政府は「結こん紹介所」を押しつぶしたり悪徳業者や「孤獨に悩む女性たち」の廣告を禁じたりすることはできよう。だがそれは、病氣の症状はとりのぞくことはできても、眞の病因——第二次世界大戦から生じた長期にわたる暗い影を取り除くことはできないであろう。（終）

辯護士 大家一夫

トロント市カレッジ街二ルーム二〇三エー

電話ダブリユ・エー一一五六〇五

自宅オーエクス八二三八〇

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。

トロント市ベイ街三七二

イーエム三ー四三九一

トランスフアー

△移轉又は重い品物の運搬など一切のトランスフアー業務に應じます。

バークレー・ペター ムービング・サービス

75 Lippincott St., Toronto. Phone EM. 6-666[illegible]

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます

晩市家屋賣買業會員

エッチ・エー・ロバート會社

日系主任 ジム・角谷

Jim Kakutani, 530 Burrard St., H. A. Roberts Ltd.

新世界旅館

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい（クインとチョーチ街角）

NEW WORLD HOTEL 187-A Church St., Toronto Phone EM. 4-2934

△マツサージ△電氣治療

△水治療法など一切

小澤健康治療所

電話 Phone WA. 3-7825

A. S. OZAWA Physio-Therapist 354 Spadina Road Toronto 10, Ont.

新鮮なビーシー州のサモンとカッド

日本料理用食料品一切

新しい魚にすきやき肉 おすし及びお料理の御注文に應じます

ダンダス魚店

トロント市ダンダス街一七三

イーエム四ー七六九二

173 Dundas Street West, Toronto. Phone EM. 4-7692

YOSHIMURA GIFT SHOP

1490 WEST 13th AVE., VANCOUVER 9, B.C. (cor. of 13th & Granville)

日本民藝品専門店

郷土藝術＝各種工藝品

陶器、漆器、ランプ、障子スクリー

庭園用石燈籠植木鉢

鐵ビン、スキヤキセット、ランプシエード

T・V・テーブル、テーブルマット

高級サラダボール、提灯、座卓、其の他

ヨシムラ・ギフト・ショップ

吉村讓治

晩市西十三街一四九〇

電話ビーエー一〇六一六

必らず効く妙温器を

＝是非ともお備え下さい＝

ラジウム包含妙温器を御使用になればきつと二週間に大ていの病氣なら全治いたします

●定價 熱元百本付共 十二弗五十仙

●熱元だけは百本入 三弗五十仙

カナダ一手特約人 花月榮吉

8 Mountview Ave., Toronto. Phone: MU. 5023

發賣所パシフイツクツレーデング商會

1558 Eglinton Ave. W Toronto Phone OR. 7571

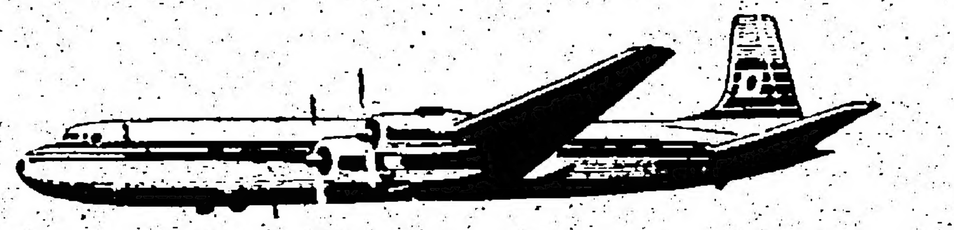
ビーシー代理店 北川鉄三

1381 S. W. Marine Drive, Vancouver, B.C.

在加日系人の皆さまに暑中御見舞申上ます

兵庫縣下

「福娘」釀造株式會社



日本への旅行計画は・・・

日本航空

620 5th Ave., Rockefeller Center N.Y. JUdson 6-7400.

37 South Wabash Ave., Chicago ANdover 3-1384

SANFRANCISCO HAWAII to JAPAN OKINAWA HONG KONG BANGKOK

CROWN LIFE INSURANCE CO.

Head Office Toronto

Insure Today For Sure Tomorrow

明るい家庭は保險から

一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付、

クラウン生命保險を御選び下さい

本社トロント市

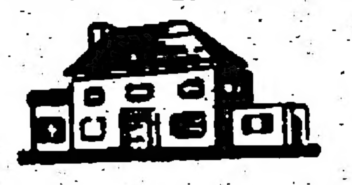
晩市支社西ペンダー街九〇〇

矢田源一郎

電話パシフイツク七三四一（PA. 7341）

自宅エルヂン二五二八（EL. 2528）

井上ローイ自宅デクスター三〇三二ナー



日系人の顧客へ！

ますます日系人の顧客が増加いたしますことは感謝のほかありません。今後ともサービスと正直をモットーとして皆様の御利益のために努力申し上げます。絶對安心できるリアルエステート組合員のケン・ワイルズ商會代理人を何卒御利用下さい。

日系主任 柳澤元仁

AGENT FOR KEN WILES LIMITED REALTORS, M. YANAGISAWA.

PHONE OFFICE WA. 1-1191 — RES. LE. 4-1427

開業披露 **是非御來樓下さい**

△日系人の各種パーテー、結婚祝宴、婚約披露その他一切の會食に特別サービス致します。△毎日正午から三時までシユーマイ、ハーガーを用意しています。電話注文に應じて配達いたします。一度御試食下さい。

西湖茶樓 サイ ウー チー ハウス

1[illegible]A DUNDAS ST. W. TORONTO PHONE EM 3-7646

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines, Authorized Agent For All Airlines

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社 岩田欽一

166 East Hastings St., Vancouver, B.C. Phone MArine 4087

公認 岩田旅行案内社支店 龜岡德衛

113 McCaul St., Toronto, Ont. Phone EMpire 8-9984

和蘭（おらんだ）はやし（七二）

山手樹一郎

はっと思い出した。一昨年の秋、富士川で道連れになり、由井の宿でまんまと胴巻の百兩を抜いてやった江戸の呉服屋の番頭、たしかに名前は忠藏とかいう男だ。鼠につままれたのも、その時である。

野郎、このくそ落ち着きに落ち着いているところを見ると、あれから江戸へも歸れず、やけでぐれ出して相當悪黨になっている。

さは見たが、知らん顔をして、

「どなたでしたかしっ」

と、わざと空っとぼけてやる。

「ふ、ふ、案外物おぼえの悪い女だ」

忠藏はせせら笑って、

「おい、旦那、すまねえが一足先へ行ってくんな」

そばで突っ立っている八兵衛のほうへ、低い聲でいいながら顎をしやくる。

「誰だ、お前さんは。お万、知っている方かね」

八兵衛もここでお万を横どりされてはたまらないと思ったらしく、急になれなれしくお万に聞く。

「おいおい、へんな芝居をしちゃいけねえ。おれは平塚の茶店で、奥の衝立（つい[illegible]

[illegible]

ねえが、お万はおれの道連れに違いはねえ。なあ、お万」

色と欲とで、八兵衛も負けてはいない。

「ふ、ふ、女げんのくせにきいた風な口をきくぜ。おい、手前はこの女を鴨にして、ひと儲けする氣だろうが、この女は手前のふところの五十兩をねらっているんだ。知っているか、二本棒。この女は人お万と肩書のある凄い女道中師だぜ。女げんなんかの甘手に乗る女じゃねえ」

「なにをぬかしやがる。そんなことは先刻百も承知の上だ。おれのほうが先口、手前のほうこそ手をひけ」

「そうか。じゃ、腕ずくよりしようがねえな。おい、行くぜ」

ぐいとふところのヒ口に手をかけて、おどしではない、一氣に勝負を決しようと、忠藏の全身から凶暴な殺氣がむらむらとほとばしった。

「お待ちよ、忠公」

お万は、八兵衛が色を失ったのを見て、忠藏を制し

「やっとおれを思い出したか」

「はじめから知ってはいたさ」

結婚御挨拶

井上義人 ケネス
原田トシ子

婚約中でありました右の二人が六月八日カールトン合同教會でフィンレー牧師司式の下に結婚式擧げ、チャイナ・ガーデンにて些か披露致しました際は御多忙中御來臨の榮を賜り且つ過分の御祝儀、祝品、祝辭、祝電等を頂き御芳志の程有難く厚く御禮申上ます。尚今後共若き兩名に對し御交誼御指導を賜り度く略儀ながら紙上を借りて御禮旁々御願い申上げます。

トロント市
母 井上春美
同 父 原田熊市
母 千代野

結婚御挨拶

坂東藏雄
高橋治子

右兩名儀豫て杉万岩藏氏の御媒酌に依り婚約中の處六月八日トロント市佛教會堂に於て壮間教使司式の下に結婚式を擧げ引續き金龍樓に於て些か披露の宴を催しました際は御多用中御來臨の榮を賜り且つ過分の御祝儀祝品並に祝辭祝電を戴き誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共兩名に對し一層の御交誼と御指導を賜り度く略儀乍ら紙上を借り御禮旁々御願い申上ます。

トロント市 [illegible]
母 高橋 すが

結婚御挨拶

石井好夫 ジミー
甲山美枝 フェー

右兩名儀豫て婚約中の處六月一日セントステブン聖公會に於てラブ牧師司式の下に結婚式を擧げ引續きニュー・ロータス樓に於て些か披露の宴を催しました際は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜り且又過分の御祝儀祝品並に祝電等を戴き御芳志の程有難く厚く御禮申上ます。尚今後共兩人に對し一層の御交誼と御指導を賜り度略儀乍ら紙上を借り御禮旁々御願申上ます

トロント市
義父 清潤 丑吉
父 甲山 [illegible]
母 [illegible]

會葬御禮

弟 豐治 入院加療中は皆様の御見舞を受けまして有難うございました。藥石効なく去る十日、六十三歳を一期として永眠仕りました。十二日通夜、十三日葬儀をビュート佛教會にて河村開敎使導師、猫田開敎使、小坂、宮川、西村三補敎十助音にて執行の節には、御多忙中遠路わざわざ御參列下さり、鄭重なる弔辭、弔電、供花、御香儀を賜り有難く厚くお禮を申上げます。一々參上お禮を申上ぐる筈で御座いますが紙上を以て厚く御禮申上げます。

喪主 晩市 藤原富平
世話人 狩集 實
池田 秀吉
河北日系人會
佛教婦人會
ビュート佛敎會
合掌

安息日再臨教會

◎土曜日 午後一時
△安息日學校並
△聖安息日禮拜
JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
532 College St. Toronto

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オエクス一ー三三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 倉田ルーシン

ノータリ パブリック
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル）内部屋五〇二
電話 イーエム六ー〇九五九
自宅アール・オー七ー三四二七

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユ及びトタンのやり替え等の御用命に應じます（西島）
アキュレート商會
ルーフィング
電話アルオー二ー四九一一

晩市日系人へ

△土地家屋の賣買 △保險
△モーゲージ △財産管理
等について御相談に應じます。
ジョージ・及川
AZU GEO. OIKAWA,
1007 West King Edward,
Vancover, B.C.
CE. 4184 MA. 7452

日系客を大歡迎!!

△會食△結婚祝宴△婚約披露宴△シャワー
△その他のパーティーの御用に應じます。
香港で修練してきた腕利きの廣東料理人が日系人の嗜好に合うよう調味します。ぜひ御來園下さい。

チャイナ・ガーデン
126 Elizabeth St., (at Dundas) Toronto.
Phone EM. 4-5935

◎ピクニック・スペッシャル

△浅草のり 小版十枚 六十三仙
△カンピョウ 四分の一斤 二十八仙
△アワビ 一キャン 七十三仙

トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. — Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.

618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

新荷着

△丸ぼしイワシ 一包 四〇 △なると若芽 一包 四五 △サイフン 一包 三五
△高野トーフ 一包 三〇 △花カツオ 一箱 大 六五 小 三五
△オボロコブ 一箱 四五 △ダシ干エビ 半斤入 一・三〇

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六ー五五八九

PENDER FLORIST

Phone TAtlow 4851
451 Main St., Vancouver, B. C.

花 結婚やお祝用花輪 葬式用 切花
●鉢物其他
日系女子が勤務御便宜を計ります。
ー市内は配達ー
晩市メーン街四五一
電タトロ四八五一

ビーシー産 新のり

一枚 二十仙
日本種物一袋十仙
新入荷いたしました。
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.

ヤマサ醤油

美味しくてお徳用な ヤマサ醤油を 御愛用下さい

YAMASA SHOYU
ONCE SOLD
ALWAYS SERVED
Magill Export Import Ltd.
2909 Grandview Hwy.
Vancouver 12, B.C.
PHONE DE. 5303

味の素大中小 輸入直輸入卸商
日本食料品一切
瀬戸物人形漆物
特約 エビス米 加州産ノ ワーズ） 百斤 五十斤入
マギイル貿易商會
雑本國松

IMPERIAL BANK OF CANADA

ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

インピリアル銀行
ダンダス・エリサベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。御用命下さる樣願います。

日本行專門
安藝ホテル
AKI HOTEL
Phone JOrdan 7-1114
1661 Post St., San Francisco, Calif.

日本行及び二世呼寄せ

AMERICAN PRESIDENT LINE

詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民税関事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

西獨、多過ぎる女

家屋賣買業 ビーレー州へ移轉されます

新世界旅館 特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい

在加日系人の皆さまに

…RANCE CO.

明るい家庭に保險あり 一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付、クラウン生命保險を

婦人が國務相に

名譽とフェアクロー夫人語る

△カナダ最初の婦人大臣が任命された。ディフエンベーカー首相は選挙演說で、政權をとれば婦人大臣を保守黨がはじめて任命するとの公約を守り、ハミルトン選出のエレン・フェアクロー夫人（五二）を國務相とした。

△フエアクロー夫人は婦人國會議員として一九五〇年の補欠選挙で當選以來、こんどで二度議員となり、保守黨勞働會議の議長さん。新首相が組閣にあたり、勞働相の席を彼女に與わるのではないかと下馬評があつたが、比較的かるい仕事の國務省にまわされたわけ。

△ハイスクールを十六歳のとき止めて實業界に入り、獨學で公認會計士の資格をとり、パブリック・アカウンタシー會社を創立、その社長となつて事業は大繁昌というなかなかのやり手で夫君はハミルトンで印刷業をしており、一人の息子がある。フェアクロー夫人はまずハ市で市議から市參議となり、遂に政界入りした人で、今度の大臣任命は「まるで夢のようです」と笑顔で記者團に答え「ほんとうに名譽です」といい、もつと多くの同性が政界で活躍してほしいと抱負を語つた。

久しぶり泣く吉田さん

【東京時事通信】吉田茂元首相、岡崎勝男元外相、鹿島守之助國務相など政、財界の巨頭連約四十氏が先週末東京の新東寶本社で行われた特別試寫會で評判の映畫「明治天皇と日露大戰爭」を觀賞した。さすがに全員明治族だけに一時間五十三分に及ぶこの長編をまたたきもせず見つめ「昔のよき時代？」を回想してか、ときどきすすり泣きの聲さえもらしていた。映畫のあと社長室で感想を語り合つたが、なかでも吉田さんは「何十年と泣いたことはなかつたのに、この映畫では久しぶりに泣けました」と、いかにも感慨深げな面持ちで葉卷をくゆらしながら大磯へ歸つていつた。

保守內閣顔ぶれ

ディフエンベーカー內閣顔ぶれは次の如く決定した。任所、姓名、年齢及び選擧區の順であるが、新大臣の平均年齢は五四。

△首相　ジョン・ディフエンベーカー　六一（サスカチワン、プリンス・アルバート）

△外相　首相兼任

△土木相　ハワード・グリーン　六一（バンクーバー、クオドラ）

△國防生產相、保健厚生相は土木相が兼任

△藏相　ドーナルド・フレミング　五二（トロント、エグリントン）

△歸還兵關係相　エー・ジエー・ブルックス　六六（ニユー・ブランズウイック、ローヤル）

△運輸相　ジョージ・ヒーズ　四七（トロント、ブロードビユー）

△檢事總長　レオン・バルセー　三九（クベック、スリー・リバー）

△鑛山及技術測量相は檢事總長が兼任

△國防相　ジー・アール・ピークス少將　六九（エスクオイマルト・サーニチ）

△通產相　ゴードン・チャーチル　五八（ウイエペグ、サウスセンター）

△法相　デーヴイ・フルトン　四一（カムループス）

△市民及移民相は法相が兼任

△國家收入相　ジョージ・ノーラン　五八（ノヴアスコシア、アナポリス）

△北部關係相　ダグラス・ハークネス　五四（キャルガリー・ノース）

△農相は北部關係相が兼任

△國務相　エレン・フェアクロー夫人　五二（ハミルトン・ウエスト）

△漁業相　アンガス・マクレーン　四三（プリンス・エドワード島クインス）

△勞働相　マイクル・スター　四六（オンタリオ、オシャワ）

△郵政相　ウイリアム・ハミルトン　三八（モントリオル、ノートルダム・デグレス）

△無任所相　ジエー・エム・マクドネル　七二（トロント・グリンウッド）

△無任所相　ウイリアム・ジエー・ブラウン　六〇（ニユーファンランド、セント・ジョンズ・ウエスト）

來る日曜日

ト市協野遊會

トロント日系人が每年二千人あまりも集まつて一日を愉快にすごす市協のピクニックはいよいよ來る日曜日二十三マイル東方のピカリング町のシーダー・グレン公園で行われる。七十歳以上の方には入場券無料として招待するが、入場券は總岡幹事まで申込むこと。バスは十時半スパダイナ街四一五より出發。バス代金は大人七五仙、子供五〇仙。ピクニック入場券は大人七五仙、子供二五仙でパーキング一臺一弗。

の撰定）

日本ガールスカウト來加

【東京時事通信】ガールスカウト米國連盟の招きで約二カ月間、米加兩國を訪れるガールスカウト日本連盟の山田直子さん（二〇）＝聖心女子大二年＝ら四人が先週末空路出發した。一行はカナダ・キャンプに參加するのが主な目的である。（山田さんらは八月トロント着）

移民問題委員會

トロント＝オンタリオ州市協移民問題委員會は、今後の方策につき中國系人協會と合同會議を開いて協議することになつているので六月廿一日委員會を開いて、オタワ政府が進步保守黨內閣となつたこと其の他の事態を色々と協議した。

多田開教使の

アルバタ州巡回日程

△七月十九日チーバー佛教會△二十日レスブリッジ佛教會△廿一日コールデル盆會出勤、夜はレスブリッジ佛教會でアルバータ佛教連盟合同禮拜△廿四日夜レ市佛教會でアルバータ日校敎師連盟の禮拜及座談會△廿五日ピユート佛教會△廿六日レイモンド佛教會△廿八日ローズメリー盆會出勤

刑妻　せつよ

儀去る四月二十二日午前六時市立病院に於て死去致しました事を生前辱知の皆樣へ謹告仕ります。追而廿六日レスブリッヂ佛教會堂に於きまして河村猫田兩開敎使並に西村、福永、宮川小坂諸補敎使に依り葬儀執行に際しましては御遠路の所態々御會葬下され且又過分の供華弔辭弔電香料を賜り御芳情有難く深く感謝仕ります。甚だ略儀乍ら故人生前の御厚誼に併せ茲に厚く御禮申上ます。

レスブリッヂ
喪主　田島　彦一
長女　田井中　ミツエ
女婿　同　日出雄
二女　小川　ユキエ
女婿　同　豊
三女　重廣　ナツエ
女婿　同　ジミ
外孫　十一人
コールデール
妹　重廣シズ子　同　三郎
實　一政　正三
ターバー　重廣　音一
同　アサ子　同　清人
ローンビユート
弟　松田義雄　妻　フジ子
在日本　弟　松田　松一
妻、家族一同
親族代表　重廣　晋一
レスブリッヂ佛教會

御禮會葬

長女ノレン・ジョイ（三歳半）去る十七日午後自宅附近で遊步中、過つてポンドに落ち不慮の溺死を致しました。翌十八日夜、ピユート佛教會にて猫田開敎使に依り通夜を營み、十九日午後、河村開敎使司式にて葬儀執行の節には御多忙中、遠路わざわざ御參列下さり鄭重なる弔辭、弔電、供花、御香儀を賜はり、有難く厚くお禮を申上げます。皆樣の御同情と激勵とに依りみ佛の敎を頼りとして、此の悲しみの中に一家は立上り度いと念じて居ります。一々拜眉お禮を申上ぐる筈で御座いますが新聞紙上にて厚く御禮を申上げます。

喪主　大賀　卓美　みつ子
合掌
大賀巻太郎　てる
同　敏夫　良人
富山良雄　しづえ
三木進　すみ子
森國美　みすゞ
森義隆　まり子
森義雄　えみ子
森峰雄　しづ子
橋爪英一　にえ子
森　幸子
親戚一同
友人一同
河北日系人會
佛敎婦人會
ビユート佛教會

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います

ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto.
Phone HU. 9-4654

△夏の味覺▽

サラダと酢の物に

△日本カニ罐詰	一罐	八十五仙
△同	同	五十七仙
△貝柱罐詰	同	五十五仙
△ホッキ貝罐詰	同	四十五仙
△アワビ罐詰（米國產）	一罐	八十五仙
△日本ミカン	二罐	三十九仙
△ワカメ	一包	五十仙
△干レンコン	同	四十五仙

◉新着品
日本ソーメン（二斤入）　七十五仙
日本冷ムギ（二斤入）　七十五仙

——送金は古屋から——

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-8398

パーティーにはぜひ

內部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーティーに。廣間二百四十
◇百人以下のパーティーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

金龍酒家
（ゴールデン・ドラゴン）
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話　イーエム　八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475 & UN. 1-0320

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

切符販賣代理店

▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジデント・ライン

ひ川丸	橫濱出帆	晩市出帆
	五月二日（ホノルル經由）	五月二十九日
	七月三日（ホノルル經由）	七月三十日

●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險（火災、自動車、海上、傷病）

內田商會
內田龜三郎
晩市西ペンダー街六一五
電話　タトロー二七四七

婦人が國務相に

移民問題委員會

CO.

▲日本郵船會社　▲アメリカン・プレジデント・ライン

切符販賣代理店

雑録

手紙あれこれ

梅月生

ふと、思つてみたら、今年もはや五ヵ月すぎて、すぐに半年が消えるところだつた。暮れから年の初めにかけて、來年こそは、今年こそは——と望んでいたことが一向かなえられずに、相も變らぬ用事過多でウンザリしているそのためもあつて、もう手紙の書きようもないほどに長いこと御無沙汰している八島畫伯に、「それでも、五月初めには一兩日トラウト釣りにも行つたし、それからの日曜日はゴルフ遊びに消えてしまい、あれもこれもと欲ばつているのに、年・月・週が重なることに速度を増して走り去つてしまう感じです」というようなおわびの手紙を出したのであつた。

すると折返して八島さんから御芳書が届いた。

思いがけなく御便りいただき、忙中閑の心境をうれしく存じました。新年號に編集室の寫眞があつたので以來こちらの想像が具体的になり、何かにつけて心を通わせておりますが「年のせいでしょうか——いままでにない早さで月日が過ぎてしまつております。おなたの實感に、あまりにも同感でおります。

今年は初頭から、個展をひらきたい畫家二人が日本からやつて來たうえに、欧洲に行つ「妻の妹」の來訪あり、南米特派になつた「妻の弟家族五人」の寄港あり、美術館への出品も結局できず憮然として我にかえれば、はや年の半分が經たんとしている次第であります。

「年のせい」と言つて片づくものではなく、殘る半年、來年、これからの餘生がこのような調子だとすればどうしたものかさ、夜半に醒めて心身につきささるような苦痛をおぼえます。若いときには、それだけ人間的、社會的交渉からくみとる意味が成長に資するからこそ月日にも手應えがあつたのですが、目下の年齢では意味のある手應えがあるというわけではないので——要するに年齢に應じた收獲のない月日はいくら急がしくても煩瑣のごとしということになるのでせう。

先日も、東京藝大のヤキモノの教授加藤土師萌氏といつしよになり、會談がちよつとこのことに及んだりしましたが、それというのも、私もいままでになく深刻にこのことを考えさせられていたからであります。

二十四、五才のころ、私は東京五反田の警察の暗い部屋に何ヵ月も坐つてくらしたことがあります。その折に、泰山の微動のようにおそい時間の動きに來る日も來る日も朝から晩まで戦いました。その怖ろしい煉獄の戦いを後からふり返つてみると、その期間の月日は「つるべ落し」の秋日のような早さで重ねられているにすぎないと吃驚したのを記憶しております。そこで、いくら月日のすぎるのが早くても満足すべき收獲ある努力こそが、實質的に一生を長くさせるのだと語つたのでしたが、つまり、このことをあらためて「いままでになく深刻に考えさせられていたのです。

實は、年初頭から少しずつの時間で、第四兒童繪本「雨傘」の畫稿を推敲しており、今月にはいつて版下の完成にかかつていたのですが、この決定的な完成の中にいま一歩深められるべき內容がはいつていないといつた不愉快なものを感じ、この二三日その不愉快さと內面的に戦つていたのでしたが、昨日午後一切を中止——いま一度、畫稿の方にひき返さなければならぬ、落付け、落付け、焚落付きに落付け、小繪本といえど「烏太郎」よりさらに發展したものを作るつもりだつたのではないか、それならばそれ相當の努力をせねばなるまいと、六時の夕食なのに八時になるまで暗い畫室にうずくまつていたのでした。妻に電話で叱られて歸宅してみたら、あなたの御便りが待つててくれたのだつたのです。

金錢、名譽などの通俗的な誘惑——こんなものが、こうした不徹底さの根本なのでしようか? ほんとうの名譽、ほんとうの浄財は人間的、藝術的徹底さのみからやつてくるのに! 不惑の四十歳が五十歳になつていて、いまだに「惑う」とは何としたものでしよう!

(後略)

右の手紙を頂いてから二週間もたつた六月二十一日或ることにつき心をきめた夜ではあつたが、まだすつきりしないままに、私は次のようなぶさつな禮狀を書いた。

一年中の最適の候六月も半ばすぎから酷暑となつて早や朝だけが爽やかです。いくら早く起きてみても雀らの早起きにはかないません。

毎年今頃になると出廻つていたビーシー州沿海産の昆布つき數の子が、この三四年來全然手に入らなくなりました。あなたに賞味していただけないのが、さみしい思いです。それで思い出したのは、いつぞや大阪の知人から頂いた松前屋の昆布の佃煮です。お茶漬にはもつてこいの品です。あなたも、お茶漬好きではないかと思いますので、一箱送つてもらうことにいたします。

マージにゴルフを教えています。好きではないという仕事を、なかなか人が得られないままに、仕様ことなしに押しつけている形なので、躰にさわつてはいけないと考えるのと、私自身の遊び相手にする私心も働らかせてのことですが。私はもうスコアは上り坂(技は下り坂)なので、大それた望みは持てず、やがてはオヤヂの方が負かされることになるかも知れません。いまのところは皮膚の色あげで私の方が優勢です。

つまらぬことを書きましたがお許し下さい。

お手紙は、これからもまだ幾度も讀みかえして、考えさしていただきます。先はお禮まで。みなさまに、よろしく。

一、二仙を争う中に 鮭は悠々河をのぼる

【ステブストン特信】ビーシー州鮭漁者はいよいよ今日(廿二日)からストライキに入つた。ストはやりたくなくても、いつもの態度で會社側が出てくると止むを得ず、[illegible]態に出るほかはない。[illegible]、いやさ[illegible]ご二週間も三週間も押し問答しているうちに、鮭は悠々と河をのぼつてしまう。もう今年はそれでおしまいということになるのである。

【晩市發】鮭漁者は土曜からストライキを開始した。漁船は繋留され、キャナリーは運轉[illegible]、約[illegible]万九千人の男女の仕事に影響、ただリダクション工場(精油)は止つていない。

人事消息

■婚　約

▲ステヴストンの白川喜一郎氏息喜美夫君と岡本チタオ夫人三女幸尾さんは村上淺松氏夫妻の世話で六月十五日晩市竹林樓で婚約披露した。

■結　婚

▲モントリオルの石井好夫ジミー氏(義父溝淵丑吉氏)と同市の甲山い氏夫妻息女美枝フユーさんは六月一日聖ステブン聖公會でラブ牧師司式結婚式をあげ、ニュー・ロータス樓で披露後、空路米國およびバミューダ方面に新婚旅行にのぼり、モ市第十二街六七八三に新居を構えた。

▲トロントの高橋すが夫人息女治子さんと同市の坂東富藏氏夫妻息歳雄君は六月八日佛教會で辻開教使司式結婚式をあげ、金龍樓で披露後ニユーヨークへ新婚旅行した。

▲ハミルトンの山本米藏氏夫妻息女カザリン・和江さんと本田源一氏夫妻息ローイ巧氏は六月一日セント・ジャイルス合同教會においてクリフォード牧師司式の下に結婚式を擧げハミルトン・ジョキー・クラブ・ホテルにて披露、バーミユダに新婚旅行した。

■死　亡

▲レスブリッジの田島彦一夫人せつよさんは四月二十二日同市病院において死去廿六日佛教會にて河村、猶田兩開教使ほか諸補教士司式のもとに葬儀を執行した

▲戦後日本に歸つて通譯、代書等をしておられた高橋鶴一氏は六月十四日の夕方家族と談笑中に腦溢血して急死。七十七才。葬儀は十七日、カナダ關係の友人も十名ほど參加して行はれた夫人(高橋きし子)は神奈川縣高座郡大和町下草柳六〇〇番に引きつづき居住(東京支局)

▲元晩香坡居住の内山雄三氏は二三年以來、中風のため惱んでおられたが、去る四月下旬鎌倉市扇ヶ谷二一の自宅で死亡。(東京支局)

▲トロントの佐久間太重氏(八〇)は六月二十二日自宅において死去、二十五日夜佛教會において辻開教使司式の下に葬儀が行われた。

■案　内

▲罐入りの日本酒「福娘」が今回多量オ州酒類管理局が注文して到着した。古屋貿易會社へ問合せると詳細がわかることになつている。

▲卜市イーオン・トレデングでは目下ピクニック・スペシャルを賣出中。

感　謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さつて次の諸氏から御寄附を戴きましたことを深謝申上げます。

ニユーカナデアン

▲トロントの福元國市氏夫妻および佐藤政惠氏　息と息女結婚記念

御挨拶

拜啓、夏の陽輝く今日此の頃、皆様には御元氣で御過しの事とお慶び申上げます。

扨て、十二年前(一九四五年)ビーシー州より當市に移住して來た數名の聖公會信徒のため故ハミルトン監督により日本語の聖餐式が聖ゼームス教會にて献げられて以來十幾星霜、日系聖公會々衆はホーリー・トリニテー教會にて、その大部を養育せられ、司牧者も數代に及びました。昨年(一九五六年)夏以來、禮拜所の狹隘を解決して、聖アン教會々館を借り受け、主日禮拜及び其他活動を始めました。

幸い聖靈の御祐助のもとに、教勢は徐々に發展、今年御復活の時季には五十名の受洗者、五十五名の信徒按手受領者があり、教務内容も充實して來ましたので、教區聖公會指導者は、日系會衆の昇格を當局に進言中のところ、去る六月初旬開催されたトロント教區總會の席上、ウィルキンソン主教は、八百名の聖職、信徒代表の前に、教書を朗讀「トロント日系會衆を昇格し、聖アンデレ教會(日系)と命名、教區中の一教會と公認する」旨の發表をされ、万雷の拍手の中に、三名の日系代表は、此の歴史的會議に臨席の光榮に浴したのであります。

私共が今日この名譽を得ました事は、一重に在市日系基督教會、佛教會、其他諸團体の御支持御助力は勿論の事、二大報道機關、在日姉妹教會及び貴氏の御援助が與つて大なる力となつた事を信じ、玆に謹んで感謝し、今後とも變らぬ御指導、御鞭撻をお願い申上げる次第であります。

一九五七年六月

聖アンデレ教會(トロント日系聖公會)

司　祭　今井献

レクタース・ウオーデン　角利顯

ピープルス・ウオーデン　林[illegible]太郎

ニューカナデアン

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗（前拂）
カナダ・トロント市 ニューカナデアン社

老年恩給増額と所得税免除上げ

保守政府が來議會に提出

【オタワ發】新保守内閣が成立して以來、二回もつづけさまに閣議を招集、保守黨が選擧で公約した政策の速かなる實現をはかるに必要なる準備にとりかかることに意見一致した。ディフ首相は「我々は公約を果すつもりであり、それをホゴにすることはあり得ない」と自信あり氣に語つたが、來る十月十四日に開會豫定の議會で保守内閣が提出するとみられる三提案は次の通り。

一、老年ペンションを月五十五弗ないし六十弗に増額する。

一、所得税（インカム・タキス）を五ないし十パーセント引下げる。現在結婚した者の所得税免除額は二千弗のを三千弗にし、獨身者の免除額一千弗を一千五百弗にする

一、平原諸州の小麥農者に收穫物貯藏のため現金前貸しを行う。一ブッシェルに對し五十仙ないし一弗の前借金を供與する。

内藤博士が參加 リユマチス會議

四年毎に開催される國際リユマチス會議が今週からトロントのローヤル・ヨークホテルで催されており、四十二カ國のリユマチスとアースライチスの權威者が集り、リユマチスに關する治療法や診斷についての報告が行われているが、日本からは九州勞働災害病院長内藤三郎博士が目下出席、三木博士も列席することになつている。内藤博士はワーカー・ハウス・ホテルに滯在中。

米大使館前で日本學生騒ぐ

【東京發】ジラード特技兵を日本に渡してはいけないという米連邦地裁の判決にフンガイした日本學生約百五十名は先週末東京の米大使館を守る警官隊を突破、大使館に押し入ろうとして警官隊ともミ合つた。遂に五名の學生代表が選ばれ、米大使館員と面會を許され、彼等の訴えを傳えた。

米國で初の日系市長

菅野ジミー氏が當選

このたび南加に日系人市長が誕生、米國に日本人が足跡を刻んで以來はじめての日系市長として注目されていると羅府新報は次の如く報じている。

△話題の人はサンタナ居住の菅野ジミー氏（三二）で、ところはサンタアナ市の隣にあるファンテン・バレー市という新しく市となつたばかり。人口一千人。九名が市議候補に立ち、菅野氏、石井チャレス氏ら五名が當選した。

△この五名の市議から市長投票を行つた結果、菅野氏が九十八點で最高となり市長に選ばれたもの。初代市長となつた菅野氏は、市民からその政治的手腕を大いに期待されている。

まず大臣勉強を

保守閣僚が夏休みなしに

【オタワ發】保守黨の新首相はもとより新大臣連はここ三カ月以内にそれぞれの省内事情に通じなければならない。なにしろ坐りなれない大臣席についた各閣僚は十月の議會には一通り、任省の事情をのみこんでおかないと、政府部内の表裏にくわしい自由黨議員から揚足をとられる恐れが十分にあり、赤面させられることを覺悟せねばならない。そこで保守大臣連はサマー・ハラデーどころではなく、九月末までに大いに勉強を必要とされるにいたつている。ただ自由黨は今春の選擧で他の政黨と共に選擧軍資金を使い果てたから、まず今年中は比較的おとなしく保守内閣を攻めながら年を越し、その間、自由黨の盛り直しを策しつつ政府總攻擊の好機を待つことになろう。したがつて年内の議會解散・總選擧はみられず早くても新春に政局の急變が豫想されている。

米地上軍引揚げ

日本から全部一年以内に

【ワシントン發】三日間にわたる日米首腦會談は共同聲明の發表とともに終つたが、コンミニュケ中には、日本から安全保障軍を相當減らし、一切の地上部隊は速かに撤退するという以外はいずれも漠然としている。ワシントンの米軍當局では現在日本には陸空軍約十万人が駐屯していると推定、このうち約三万人が地上軍でいよいよ來月から一年以内に全部日本を引揚げて歸國することになつているといわれる。しかし、岸首相の要請にかかわらず、沖縄や琉球および小笠原諸島は當分日本に歸す考えはないことを明らかにし、また日本が中共貿易することについては「ア大統領は自由諸國の獨立をおびやかしている諸國（ソ連とその從屬國）に對する戰略物資の輸出に引續き統制を加えることが必

特使を送る

【ワシントン發】岸首相は「速かに專任外相をおき、今回の日米會談で糸口のついた懸案の解決のため、必要に應じ外相、藏相あるいは特使の派遣を考ねる」と語つた。

米軍引揚げで七万人が失業

【ワシントン發】米地上軍の撤退は日本にとつて年一億弗の損失となるばかりか、米軍の引揚げで民間勞務者十四万人のほとんど半數が失業することを意味するものであると日本政府筋ではもらしている。米國はまず地上軍を引揚げ、それから空軍も減らすつもりであるとされている。

理想家族は

子供四人まで

カナダ國民が現在「理想的なファミリーの數は何人ですか」という世論調査に對して「まず子供四人」と答えた者が多いが、米國では「三人の子供が理想的だ」と回答している。一九四五年の世論調査では「四人以下のファミリー」を希望する者は七一パーセントだつたが現在ではそれが七九パーセントになつている。それに反し五人以上ほしいというのが二九パーセントだつたが、今ではこれが二一パーセントに減少しているのは子澤山はいやだという傾向を示している。

北鮮人デモ

板門店附近で

【京城發】北鮮軍が續々と兵力を増強し、國連軍側は休戰協定にもとずいて現勢力を維持しているが、これでは不安定だというので最新戰鬪機を南鮮（カン國）に運んで來るよう要請すると共に板門店で北鮮休戰委代表らと話し合いを開始した。一方北鮮人約二千人は板門店附近でデモを行い「朝鮮から外國軍人は引揚げよ」とか「朝鮮の平和的統一」と大書したノボリをかかげて國連軍をののしつた。又北京では「米國はアジアの平和をおびやかそうとしている。朝鮮を守るため中共は北鮮と行動を共にするつもりだ。その結果の責任は米國にある」と放送した。

英加貿易増進を

カナダ首相がロンドンで主張

【ロンドン發】カナダの新首相ディフェンベーカー氏は月曜ロンドン空港に到着、英官民の大歡迎をうけた。カナダ首相は二十六日から一週間におよび英連邦首相會議で、保守黨が常に主張してきた「英加貿易の増進」を計るべく、まず何よりも「英連邦通商會議」を開くよう強調することになろうといわれる。カナダ首相は生產過剩の平原州小麥を英國に賣り付けようと努力することになろう。また英政界筋では英國はカナダはじめオーストラリアおよびニュージランドに戰略的原子爆彈を提供することになろうともらしているが、今次の英連邦首相會議は經濟および軍事上の問題について隔意ない意見の交換を行うものといわれ、カナダ首相にはピーケス國防相が同伴したことは軍事問題が討議されることを裏書きするものとしている。

MRAに

岸首相感謝す

【マキーノ島發】訪米中の岸首相は先週末宿舍ブレアハウス（ワシントン）から長距離電話で開催中の精神再武裝會議出席者と[illegible]ン・ブックマン博士に對[illegible]め[illegible]ダーシップ[illegible]いことさ、マキノー島に日本青年代表を招致してくれたことを感謝し、貴下の健康を祈る、なぜなら私は平和維持の確かな方法はお互を知ることであり、貴下のやつておられることは今後更に必要である」と衷心より謝すと、ブックマン博士は「これらの青年指導者は右に行つたり左に行つたりしなく、まつすぐに行くことを習つている。このことが現世界の青年に必要なことである」と答えた。岸首相の電波のメッセージを聞いた代表中には日本からの百餘名が交つていた。

はなし

△この程行われた總選擧で英佛系人以外の人種で國會議員に當選した者は五人である。ユクレユアン系當選者はノチレパ博士（ト市ハイパーク）とマイコル・スター氏（オンタリオ區）で、イタリー系はクイント・マーチニ（ハミルトン・イースト）で三人とも保守黨、スタンレー・ハイダッシュ博士は自由黨でポーリッシュ系（ト市ブリニチー）、中國系人のダヤング氏（晩市センター區）は特筆ものである。△水泳シズンの到來とともに溺死者の數もふえて來ており、先週末カナダの溺死者は三十五名、交通事故死二十二名、晩香坡島の飛行機墜落で十四名の死者を出した。平原州では一日系少女も不幸水溺りで溺死したこと別項の通り。

毎週水・土二回發行
購讀料 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)

米國で初の日系市長 菅野ジミー氏が當選

が市議候補に立ち、菅野氏へ 石井チャレス氏ら五名が當 選した。

SPORTS

Lethbridge Niseis Host Vancouver Ball Club

...Alta.—The an- ...two years ...Lethbridge Ni- ...Niseis will ...day, June 30, ...slated to meet ...three-game ex-

...teams meet in ...at Henderson

...es, the Van- ...the upper hand, ...series account- ...when the series ...ast city, while ...Niseis won one ...other games ...d out.

Lethbridge Nisei currently lead the Big Five League with a 4-1 record and their ace pitcher, Merv Shankland, leads the pitching percentages with a 2-0 record.

The Niseis are managed by George Yoshinaka who led the club to the provincial intermediate final against Lacombe two years ago.

Next league action for Niseis will be July 7 when they meet the defending Alberta intermediate kings, Vauxhall Jets at Vauxhall. In the first two games between Niseis and Jets the Lethbridge club swept both ends of a twin-bill.

Van Nisei Lose 6-4 to CYO in Extra Innings

...in a rescheduled ...n-luck Nisei lost ...6-4 to the CYO ...innings. The loss, ...has sunk the Ni- ...cellar.

...pitching brilliant ...first six innings ...no-hitter going, re- ...in a row. Nisei had ...lead in the fifth, ...the seventh, Mui- ...led off with a sharp ...the shortstop hole ...bounced over left- ...Nishi's shoulder for

...two out, Franks ...Sikorski followed by a ...by Nosella and a single by ...CYO grabbed a 3-2 lead ...back in their half on ...singles by Gordie Ni- ...Tad Koyanagi and Azu Oikawa ...the game. With none out, Tahara was walked intentionally to fill the bases. However, the Nisei just couldn't produce the winning run. Eighth inning went scoreless.

In the ninth, after giving up two singles in a row, Jack Alton of CYO blasted a three-run homer off Franks into deep left centre and the ball game.

The big batsmen for the Nisei were Gordie and Tom Nishi, Tad Koyanagi and George Oikawa with two hits apiece.

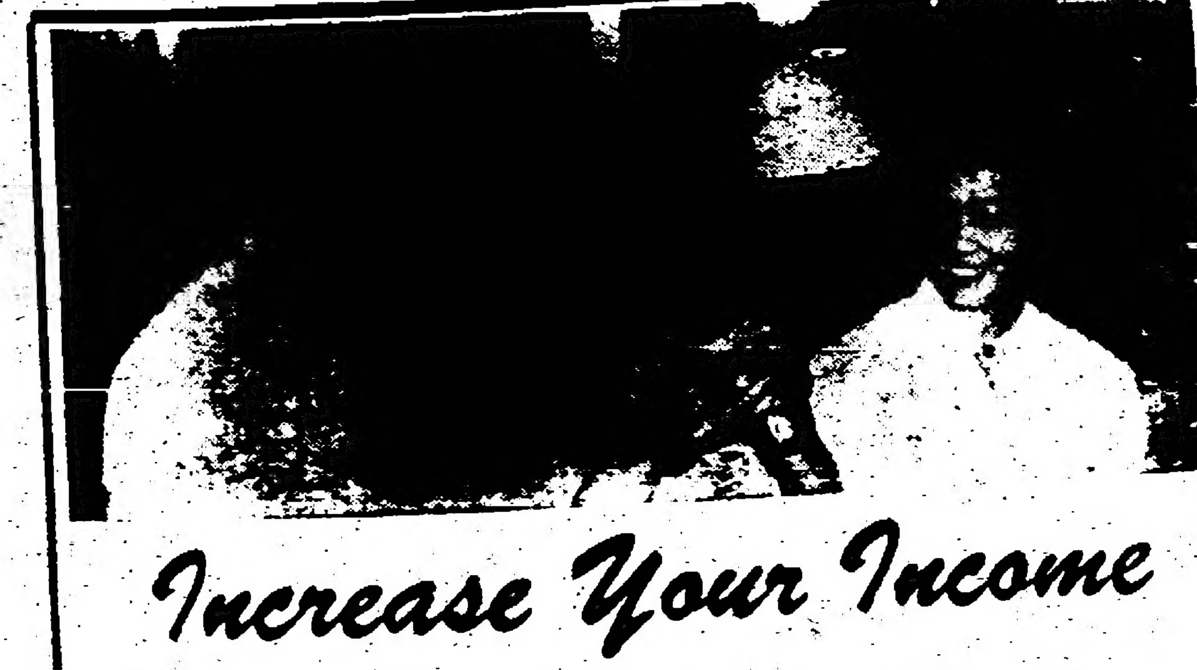
CYO	000 000 303	6	9	1
Nisei	000 020 101	4	11	1

McKay and Ross; Franks and Oikawa

HOT-CORNER: This win was Rod McKay's eighth including three over the Nisei. . . . The last four teams in the league are really bunched together as Longshoremen have 15 points; Western Bridge 14; Firemen, 13; and Nisei 12. —S. T.

SHEPER, NAKASHIMA & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
WALTER I. SHEPER, C.A. — KIMIAKI NAKASHIMA, C.A.
WALTER FISCHER, C.A. — J. DOUGLAS LEHBERG, C.A.
5590 VICTORIA AVE., MONTREAL 26, QUE. RE. 1-1186

Bill Takeda
General Insurance
1620 BANK OF NOVA SCOTIA BLDG.,
TORONTO, ONTARIO
Telephone: Office EM. 3-1349 — Res. AM. 1-2746


Increase Your Income
LEARN CHICK SEXING
- REAL SHORTAGE OF EXPERT SEXORS
- EARN UP TO $800 A WEEK
- SERVING HATCHERIES IN 42 STATES
- G. I. BILL FOR VETERANS

WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
20th Anniversary — HOME OFFICE: 214 Prospect Ave. LANSDALE, PENNA.
American "REG. U.S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL

Accurettes go to Montreal

Accurettes of the East Toronto Ladies' Softball League take off this weekend to Montreal for an exhibition series at Verdun stadium. The junior team will play against the Verdun Olympic club intermediate team. First game will be this Saturday night from 8:30, and the series concludes Sunday afternoon in a doubleheader from 1:30 on.

ETHEL TATEISHI has been top Nisei pitcher in the past few years. . . .

Most of the regular members will be going down including Barb Brough, Carol Fowler (captain), Amy Tani, Jeanette Hirabayashi, Atsuko Kamitakahara, Sharon Masui, Chris Sutherland, Pat Rogers, Jean McNaughton, Kiyo Nakamoto, Shirley Grimmer, Sandra Clark, Sylvia Harrington, Janet Fujiwara, and Izzie Wood, with the added strength of Ethel Tateishi and Pat Wright who used to play for last year's Burke-Pastor but who are over the 18 years age limit, and Marg Henderson of Cecil Morris. The team expects to pick up a couple more senior players.

AMY TANI . . . versatile; voted most valuable player last year. . . .

The Niseiette team usually takes one long trip every year for an exhibition series. Last year they went to Elmira, Ont.

* * *

KIYO NAKAMOTO batted .360 in her first year of organized ball in '56. . . .

Last Sunday's exhibition game against Whitby was postponed because of the heat wave. . . . On Saturday, June 15, Accurettes downed Cecil Morris 6-2 in a regular league game. On Thursday the 20th, they downed Cecil Morris 10-1 to get into first place by half a game—record now stands at four wins and two losses; Cecil Morris has five wins and four losses. . . . On Monday, June 17, they lost an exhibition game against Industrial 4-1. . . . Next game is tomorrow night, a league contest against Clapps.

Coast Softball Teams Tangle in 2nd Doubleheader

VANCOUVER.—Nisei Fellowship girls trounced Vancouver YBA 11-2 at Model School grounds on June 9 for their second victory.

Starter Margaret Jomori walked the first batter, and rather shaky against the next, settled down to hold YBA to three scattered hits for an easy win.

Chizu Uchida's crew, looking sharp on the field defensively, collected nine safeties off pitcher Muzzy Yamamoto.

A pair of singles and three miscues allowed Fellowship to tally for five runs in the first inning to gain the lead. YBA came back in the second when two batters got on base on error with Keiko Kojima following through with a triple to push two runs across the plate.

Fellowship, hitting the score sheet again in second and third, exploded in the fourth to push across four runs. Four consecutive hits followed by Fusae Sakakibara's triple tallied for the run.

Margaret Jomori sparked the Fellowship with three safeties in three trips to plate. Haruko Ouchi collected two, Chizu Uchida, Amy Odamura, Fusae Sakakibara and Amy Aoyama one apiece.

THE BOYS: YBA WINS

In the second game, the Fellowship boys failed to climb out from a losing streak as they were handed a 5-2 decision by the YBA boys.

Fellowship outhit the opponents but the errors proved costly. Score deadlocked at two in the fourth with two out, pitcher Mits Tahara gave up two free passes to first. Mike Tanaka followed through with a sharp single to right to have the ball go all the way to the fence between the fielder's legs, allowing Mike to tramp over four bases with two runners ahead for three unearned runs.

Fellowship team managed to strengthen defensively in the fourth with Seichi Tahara at short, Bob Miyagishima at second, and George Yoshihara on the mound, but failed to hit the score sheet offensively as Mitch Tanaka pitched good ball all the way to hold the lead.

Mike Tanaka collected three hits on four trips to the plate to lead YBA; team-mates Yosh Ono, Herby Koyanagi and Eli Takemoto had singletons.

Sam Shishido and Mits Tahara led the losers with two hits apiece in three trips as Tats Tsuji, Mickey Mori and Shig Sakaki collected one each. —S.S.

SPECIALIZING IN CHINESE FOOD
We cater to wedding parties; private dinners and banquets Also take-out service.
SAI WOO TEAHOUSE
EM. 3-7646 123A Dundas St. West Toronto

Buy Your House Through The Most Successful Realtor in Toronto
A Big Majority of Japanese Canadian Customers Purchase Their Homes Through
M. YANAGISAWA
representing
KEN WILES LIMITED REAL ESTATE
153 St. Clair Ave. W. TORONTO, Ont. WA. 1-1191 or LE. 4-1427 (Res.)

Makimoto Shoots 72 For TJ Golf Club's Lowest Official Score

Maka Makimoto, shooting a brilliant and accurate game, carded a 36-out and a 36-in for a 72 to win low gross honors at the Rouge Hills golf club on June 23. That achievement marks a new first as the lowest official score recorded in the Toronto Japanese Golf Club records.

The very large turnout also was another first for the Dominion Day Tourney, with almost 60 participating.

Ken Nagasaka and Mum Hirowatari, both new members, shot good golf to tie for the low net trophy; a playoff will decide the winner.

Qualifiers for the handicap match play are: Ken Nagasaka, Mossy Fukumoto, Ronnie Mende, Mits Yonemitsu, Tom Tsubouchi, Tom Kawabe, Jim Irie, and Mum Hirowatari.

The following will play for the club championship: S. Yamada, Tom Sagara, D. Washimoto, M. Ashikawa, G. Ogino, Sock Shintani, Willie Tateishi, and E. Utsunomiya. For further information regarding match play, phone M. Ashikawa, WA. 1-2618. D. W.

Maria Stella Bowlers Capture CYO Trophies

VANCOUVER. — The Maria Stella Club entered two teams in the CYO Bowling League this past season, and walked away with most of the trophies presented at the bowling banquet on May 29 held at The Orchid.

Team No. 1 was the league champ, consisting of Mammy Yabe (capt.), Michiko Fujisawa, Tad Kitagawa, Shig Tabata, Irene Shiho (nee Uegama) and Martha Uegama. Team No. 2 was playoff champ—Kats Shimizu (capt.), Nobby Fujisawa, Louise Izuka, Josephine Matsuba and Harry Shibata.

Other trophies taken by the Maria Stella teams were as follows: Louise Izuka, ladies' high single 319; Tad Kitagawa, men's single 319; Shig Tabata, high average 216; Shig Tabata, men's high triple 805; Nobby Fujisawa, men's high single 384.

During the finals Harry Shibata bowled a game of 403 which qualified him for the "400 Club" pin and a trophy from the CYO League.

Maria Stella is planning a picnic this year at Cameron Lake which is about 40 miles from Nanaimo. It should prove quite exciting, especially the boat ride to Vancouver Island. Various other summer outings are also being planned for the warm months. —M. U.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res: RO. 7-3427

YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7415
328 Broadview Ave., Toronto

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-0873

Tells Time by Tofu Peddlers

tokyo timepiece

By NANCY S. NELSON
In the Christian Science Monitor

Since we have lived in Tokyo I have let our clocks run down. For I have discovered a delightful way to tell time by the sounds and sights of our street.

Each morning while the first faint whispers of light are feeling their way through gnarled trees and dark alleyways the tofu (bean curd) peddlers begin to bicycle up and down the streets. As they ride they blow on small brass horns and make a blatant, brash "booaaah" much like an old train locomotive sounding in the still hours of the morning across a lonely plain.

We find this reveille more inviting than the cold clatter of our alarm clock.

From one street to the next, as the tofu peddlers pass, the "shush" sound of the amado (wooden shutters) follows, as they are slid back into the walls to let in the warm light of the sun. Dishes begin clinking in the kitchens around us and there is an occasional screech of brakes when a housewife stops a tofu peddler to buy for breakfast.

When echoes of the tofu horns have faded, other merchants, as if this is their cue, make their appearances. They form a motley procession passing by our window, and their bold calls complement the charming staccato of the getas (wooden shoes) of men and women going to the bath, to market, or to work. Some days it is difficult to come away from the window and turn to housework.

There is a dignity about the bamboo vendor, the first merchant to come by after my husband has left to catch the eight o'clock bus. He walks with a spring and saunter. I suppose because of the balance of the 12-15 foot poles he carries on his shoulders. His cry is a shy "sa oh da ke, sa oh da ke," and he keeps his eyes always to the ground. My imagination tells me that he rises early each morning to tramp through dew into the woods to cut his poles, and at dawn boards the train from Karuizawa to Tokyo.

Soon after the bamboo poles are guided around the narrow bend past our neighbor's wooden fence, I hear a bell ringing, brassy like the old-time school bell. It's time my morning dishes were cleared away and my kitchen in order, for this is the call of the trash man. He has parked his large two-wheeled cart containing two to four huge wicker baskets just down the alley, and there the housewives take their garbage.

The man (ours always has a wide smile on his face) is dressed like a Chinese coolie; sloping straw hat, bloomer pants and heavy canvas mitten-like shoes (tabi). He takes each small container and, with a greeting for the housewife, empties it into a large wicker basket.

When all the housekeepers have their baskets empty, the "coolie" ducks under the shaft-poles of his cart and, placing a crossbar against his chest, strains to start the wheel moving, then guides the cart down the street, pulling and balancing like a rickshaw man. Behind him in the small street the housewives linger to chat and perhaps invite each other in for tea.

It is lunch time when the soba-ya boy appears, careening around corners on his bicycle, balancing on one hand his lacquer trays filled with bowls of noodles. Often the bowls are stacked on each other seven high and there may be two or three trays. But the boy deftly swings on and off his bicycle, never tipping a tray, never jarring a dish.

I think the goldfish seller and the candy man have secret agreements with the children not to come down the street until school is out and they are free to follow them. The orange and black fish, sloshing in the aquariums which are set on an open four-wheeled cart, are announced by their seller in a high falsetto voice "kin gyo keen gyo."

It is exciting when a child runs out to buy a fish, his eyes flashing in the sun as brightly as the gold and black darts swimming in the water. He fingers his pieces of yen and whispers to his playmates, and they point and argue the merits of each fish. Finally he chooses and the fish man scoops the choice with a white net into a cardboard container. "Domo, domo" the child cries and runs through some low doorway into his yard to squat for a long time and quietly regard his new pet.

When I hear the "boom-bump" of a drum and the clatter of children's feet running down the street, I know it is time for the baby's bath. For the "kamibi-shai" wagon comes by at 4 o'clock. Its owner thumps on a big skin drum and the children run to beg a few yen from their mothers. Then they surround the candy man and begin the ritual of choosing from his lollipops, molasses wafers, seaweed candy, or spun cotton. This candy seller told our neighbor that he scarcely had time to let us take his picture, for his business was so good and he had so many children to meet each day!

Just before dinnertime the fishmongers and vegetable peddlers cry their ways through our street. "Sa ka naya" and "ya oh ya" they call and park their bicycles and carts to wait for their regular customers to come to pick out the food they will serve for dinner. (Because of lack of refrigeration most housewives market every day.)

When a fish is selected the monger trims it, wraps it in wood-paper, and ceremoniously settles it in his customer's shopping basket, assuring her that she has chosen a fine fish.

Then the streets are cleared. Sounds and aromas of kitchens fill the neighborhood, until in the streets sound the heavier footsteps of men of families returning home.

And with evening the tofu sellers return. Their plaintive horns seem to sound dusk across the city sky. Amado are dragged back across windows, electric lights go on, and a Tokyo day disappears.

I feel that, instead of selling bean curd, the tofu peddlers are really town criers heralding the night with their call meaning "all's well."

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher
MARJORIE UMEZUKI .... English Section Editor
KEN MORI .... Japanese Section & Advertising

SUBSCRIPTION
(Ad rates on request)
$3.50 for 6 months, $6 per year

OFFICE HOURS
8:30—5:30 Monday-Friday
9 to 1 p.m. Saturday

Copy and ad deadlines are Mondays and Thursdays each week.

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

If the Cap Fits...

Many things are said of television entertainment—some deservedly complimentary, some deservedly critical. But few people will go along with Mr. George Jessel when he says it is anti-Semitic—and the fewest of all will be among his fellow-Jews.

If there is one thing worse than racial prejudice, it is the persecution complex which imagines it, and thus invokes it. And whether he speaks from pique or conviction, Mr. Jessel pays Toronto poor honor when he peddles such weary nonsense here.

If TV (purveyors and viewers alike) can be said to be anti-anything, it is increasingly anti-ham. And that is healthy, no matter whom it outdates.

—Toronto Globe and Mail

Worth Saving...

I see by the papers a happy little story about a 12-year-old Japanese boy who has been selected as the typical Vancouver minor league baseball player and presented with a $25 membership in the Vancouver Mounties. What makes the story even more delightful is that the small Japanese plays for a team sponsored by the Jewish B'nai B'rith.

I guess the human race is worth saving after all. This small example of good human relations would indicate that it is.

And when British Columbia voters elect the first Chinese ever to sit in the Canadian parliament, and the first native Indian to be chosen head of a provincial religious body, and also the first Indian who ever sat in a provincial legislature, maybe the crazy mixed-up human race is worth saving after all.

—Mamie Maloney in the Vancouver Sun

Bad News for Tall People

Furniture is getting shorter and SHORTER. It's an Oriental influence, and it calls for dining tables 25½ inches off the floor and chairs about 16 inches. Other Oriental props: antique Japanese screens, which may be hung from ceiling tracks as room dividers, and a complete Oriental garden including Shangri-La court and Moongate waterfall...

—Maclean's

CALENDAR

JUNE

30—Toronto. [illegible] Community Picnic [illegible] Pickering.

30—Kelowna. YBA [illegible] Beaver Lake.

30—Vancouver. [illegible] Belcarra Park.

30 & July 1—Calgary. [illegible] Golf Ass'n. [illegible] Ingelwood course.

JULY

1—Montreal. Nisei Fellowship Group weekend trip to Lake [illegible] N.Y.

7—Hamilton. Hamilton Kyowaka picnic at Binbrook Shady Acres.

7—Montreal. United Church Picnic at Cap St Jacques [illegible] if it rains)

14—Kelowna. Buddhist Church Bon Odori, Buddhist Hall.

20—Toronto. Nisei Young Adults Shakespearean Festival trip by bus.

20—Winnipeg. Annual MJCCA Picnic at Kildonan Park, 1 p.m.

28—Montreal. Catholic Picnic, Plage Des Carrieres.

AUGUST

10—Kelowna. Regatta Dance, Buddhist Hall, 10-2 a.m.

10—Montreal. Nisei Fellowship Group Weiner Roast at Crystal Beach.

OFFICE
EM. 4-1394
EM. 4-1395

RESIDENCE
2 Vesta Drive
MAylair 1365

Andrew E. McKague,
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
201 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

HAYASHI studio...
CAMERAS • PHOTO SUPPLIES
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

Yo
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

PRINTING... Expertly Done
● Wedding Invitations ● Dance Tickets, Handbills
● Business Cards ● Letterheads, Envelopes
THE NEW CANADIAN
EM. 6-5005 479 Queen St. W., TORONTO

CLASSIFIED SECTION

Female Help Wanted

COUNTER [illegible]

EXPERIENCED [illegible]

Domestic Help Wanted

PLEASANT [illegible]

Rooms to Let

TWO [illegible]

THREE [illegible]

Male Help Wanted

DRYCLEANING [illegible]

EXPERIENCED [illegible]

Business Opportunities

● SLOT [illegible]

● CARPET [illegible] business [illegible]

● ESTABLISHED [illegible]

P. M. SHANNON
757 Place D'Armes Hill,
Montreal, P.Q.

By Proxy

Whenever the urge comes on me
To pack up and to roam
To those fascinating places
Far, far away from home,
I gaze into my bankbook,
And, marking the balance low,
Sit back in my easy chair and let
My imagination go.

HENRY GOLDSTEIN

Patronize Our Advertisers

ACCURATE ROOFING CO. LTD.
Flat Roofing ● Shingling ● Eavestroughs ● Sheet Metal Work
BONDED ROOFER
Phone RO. 2-4911 — T. Nishijima
TORONTO

We cater to Banquets, Weddings, Showers,
Business Parties and Take-Out Orders
China Garden
FAMOUS CHINESE FOODS
EM. 4-5935 126 Elizabeth St., Toronto